



CAUTION : Refer to the ultrasound system user manual for important probe care and cleaning instructions.

ВНИМАНИЕ: Виджте ръководството за работа на ултразвуковата система относно важни инструкции за поддръжка и почистване на сондата.

小心: 请参考超声波系统用户手册, 了解详细的有关探头维护和清洗方面的指导信息。

注意: 請參考超聲波系統用戶手冊, 瞭解重要的有關探頭維護和清洗方面的說明指示。

POZOR: Dležitě návody pro ošetování a ištňí ultrazvukových hlav naleznete v provozním návodu vašeho ultrazvukového přístroje.

ADVARSEL: Brugsanvisningen til ultralydsscanneren indeholder vigtige oplysninger rengøring og vedligeholdelse af sonden.

ETTEVAATUST: Sondi olulisi hooldus- ja puhastusjuhiseid vaadake ultrahelisüsteemi kasutusjuhendist.

VAROITUS: Katso tarkempia ohjeita sondin puhdistamisesta ja huollosta ultraäänilaitteen käyttöohjeesta.

ATTENTION : Se reporter au manuel de l'utilisateur de l'échographe pour des instructions concernant la maintenance et le nettoyage de la sonde.

ACHTUNG : Wichtige Hinweise zur Pflege und Reinigung von Schallköpfen finden Sie in der Gebrauchsanweisung Ihres Ultraschallgeräts.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ανατρέξατε στο εγχειρίδιο χρήστη της συσκευής υπερήχων για τις οδηγίες σχετικά με τον καθαρισμό και την συντήρηση της κεφαλής του καθετήρα.

FIGYELEM: A sugárfejek karbantartására és tisztítására vonatkozó fontos utasítások az ultrahangos készülék használati útmutatójában található.

VARÚÐ: Fyrir upplýsingar um mikilvæga umhirðu og hreinsun kannans vísast til notandahandbókar úthljóðskerfisins.

CAUTELA : Per le istruzioni relative alla manutenzione e pulizia delle sonde fare riferimento al manuale per l'utente del sistema ultrasuoni.

注意 : 重要なプローブの手入れ並びにクリーニング手順に関して超音波システムのユーザーマニュアルを参照して下さい。

주의: 주요탐침취급및청소지침은초음파시스템사용자지침서를참고하십시오

PIESARDZĪBAS BRĪDINĀJUMS: Iepazīstieties ar svarīgiem norādījumiem par zonžu kopšanu un tīrīšanu ultraskaņas sistēmas lietotāja rokasgrāmātā.

DĒMESIO: svarbūs zondo priežiūros ir valymo nurodymai pateikti ultragarso įrenginio naudotojo vadove.

LET OP: Raadpleeg de gebruikershandleiding van de echograaf voor belangrijke instructies in verband met het onderhoud en de reiniging van de sonde.

OBS: Se ultralydssystemets brukerhåndbok for viktige instruksjoner om vedlikehold og rengjøring av sonden.

OSTRZEŻENIE: W instrukcji użytkownika systemu u ltradźwiękowego znajdują się ważne instrukcje dotyczące środków ostrożności oraz czyszczenia sondy.

CUIDADO : Consultar o Manual do Usuário do sistema de ultra-sonografia para obter as instruções importantes relativas à manutenção e limpeza do transdutor.

ATENȚIE: Consultați manualul de utilizare a ecografului pentru instrucțiuni referitoare la îngrijirea și curățarea sondei.

Внимание! Инструкции по уходу за датчиком и его чистке см. в руководстве по эксплуатации ультразвукового аппарата.

PAŽNJA: Pogledajte uputstvo za upotrebu ultrazvučnog sistema radi važnih uputstva o probnom ispitivanju i čišćenju.

POZOR: Dôležitě informácie o manipulácii so sondou a pokyny na čistenie si prečítajte v návode na používanie ultrazvukového systému.

CUIDADO : Consultar el Manual del Operador del sistema de ultrasonido para obtener las instrucciones importantes relativas al mantenimiento y limpieza de la sonda.

VAR FÖRSIKTIG! : Viktiga instruktioner om skötsel och rengöring av sonden finns i ultraljudssystemets användarhandbok.

UYARI : Sondanın bakım ve temizleme talimatları için ultrason sistemi kullanıcı elkitabına bakınız.





		3C	5C	7L	9L	M6C	E8C	8C	BE9C	BE9CS	10Lb-RS	1739-RS	3CRF	M4S-D	L8-18i-D	16L-RS	
		3C-RS		10L	9L-D	M7C	E8C-RS	8C-RS				T739-RS		M4S-RS	C1-5-D		
				12L	11L	M7C-H	IC5-9H								ML6-15-D		
					12L-RS	M12L	IC5-9-D										
	Aquasonics 100	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-
	Scan	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-
	Sonogel	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-
	T-Spray	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	⊗	OK	⊗	OK	OK	OK	OK	⊗	< 20 minutes
	T-Spray II	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	< 20 minutes
	Transeptic Spray	⊗	OK	⊗	⊗	⊗	OK	⊗	⊗	OK	⊗	⊗	OK	⊗	⊗	⊗	< 15 minutes
	Asepti-Wipes II	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	⊗	OK	OK	⊗	< 30 minutes
	Cleanisept wipes	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	⊗	OK	OK	⊗	< 30 minutes
	Septiwipes	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	⊗	OK	OK	⊗	< 30 minutes
	Sani-Cloth HB	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	< 30 minutes
	PeraSafe	⊗	⊗	OK	OK	OK	OK	OK	⊗	OK	⊗	OK	OK	OK	OK	⊗	< 15 minutes
	Cidex	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	< 50 minutes
	Cidex OPA	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	< 15 minutes
	Cidex Plus	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	⊗	OK	OK	⊗	< 25 minutes
	Gigasept AF	⊗	⊗	OK	OK	OK	OK	OK	⊗	OK	⊗	OK	OK	⊗	OK	⊗	< 30 minutes
	Gigasept FF	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	⊗	OK	⊗	OK	OK	OK	OK	⊗	< 30 minutes
	Hibitane	OK	OK	OK	⊗	⊗	OK	⊗	⊗	OK	⊗	OK	⊗	⊗	OK	⊗	< 30 minutes
	Metricide 14	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	< 50 minutes
	Ster Bac Blu	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	< 50 minutes
	Wavicide-01	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	< 50 minutes

